联合国 S/2006/355



# 安全理事会

Distr.: General
31 May 2006
Chinese
Original: French

## 2006 年 5 月 26 日秘书长给安全理事会主席的信

联合国塔吉克斯坦建设和平办事处是 2000 年应塔吉克政府的请求设立的，以便在联合国塔吉克斯坦观察团撤出之后，协助该国在冲突后开展稳定局势的工作。办事处为联合国系统在塔吉克斯坦的建设和平活动提供了必要的政治框架和指导。办事处协同联合国国家工作队，并配合塔吉克各级当局、各政党、民间社会和捐助国，努力创造必要条件，确保和平进程不可逆转。办事处推动国家一级继续进行对话与和解，帮助加强民主体制和预防冲突机制，巩固法制，并协助提高人权领域的国家能力。

在过去六年巩固和平过程中，塔吉克斯坦在加强稳定与民族和解方面取得了显著进展。然而，消除内战影响的工作仍任重而道远。为此目的，办事处实施了关于政治多元化与巩固和平的 2005-2006 年全国对话项目，在全国范围内举行会议，包括政府负责人、政党活动人士和民间社会代表在内的 500 多人参加了会议。

与国家当局合作，实施这一项目促进相互信任，并就持续推进和平进程的关键性问题达成了共识。项目推动民间社会和政府之间建立社会合作伙伴关系，促进提高了各级政府的透明度。办事处继续不事声张地发挥重要的调解作用，帮助解决过渡过程中可能面临的敏感问题。

即将举行的总统选举将是实现和平以来的首次总统选举，是冲突后政治环境的一个重要转折点。根据联合国选举需要评估团的指导方针，办事处应塔吉克政府的请求，制定了 2006 年 11 月总统选举的技术援助项目。该项目将在国家选举当局的密切合作下实施。该项目还将促进国家当局采取措施，改善政府与媒体之间的关系，并使公众可以更好地获得信息，如将国家部委定期举行新闻发布会的做法制度化。

在预防冲突领域，办事处通过在全国的八个中心，为 900 多人举办了关于人权和冲突管理的系列讲习班，参加讲习班的主要包括社区领导人、教育人士、法律人士和当地负责人。

06-36907 (C)    010606    010606

办事处继续开展巩固法制活动，以加强执法工作中的专业精神和问责，并促进该领域的过渡和改革工作。民警顾问执行了对内政部工作人员进行警察作业国际法律标准培训的方案。40 名教导员和 1 000 多名内政部工作人员参加了该方案。办事处协助内政部发表公报，以增进透明度和开放度。办事处还安排内政部 30 名工作人员到国外接受关于民警和维持和平的培训，准备设立一支能够参加联合国作业的国家小队。

过渡阶段的侵犯人权事件可能引发社会的分裂。为解决这些问题，办事处协助在下列领域进行国家能力建设：对公民的法律保护、人权教育、遵照公约编写报告并履行公约义务。例如，办事处同联合国人权事务高级专员办事处的密切合作，举办了一次有 80 名与会者和国际专家参加的会议，推动设立了人权问题国家调解人机制；帮助国家当局执行联合国关于《消除一切形式种族歧视公约》和《公民及政治权利国际公约》的条约机制的建议，有 115 名议员、法官和活动人士参加了这个项目；促进达成共识，使人们认识到应当执行联合国法官和律师独立性问题特别报告员的建议；支持执行政府的人权教育方案，倡导在中学设立首个全面的人权教育课程；密切监测国内人权情况，并就敏感政治问题向当局提供咨询。

办事处是塔吉克斯坦冲突后建设和平努力的主要调解人，这一作用得到捐助国的认可；最近，捐助国承诺为办事处的项目提供 200 多万欧元。应塔吉克政府请求，考虑到办事处发挥的重要作用，以及该国仍然需要建设和平方面的援助，我打算将联合国塔吉克斯坦建设和平办事处的工作再延长一年，至 2007 年 6 月 1 日，同时将继续考虑以何种战略稳妥撤出。

请提请安全理事会成员注意本信为荷。

科菲·安南（签名）